

St. Martin of Tours R.C Church *Our Lady of Lourdes Chapel*

RECTORY: 1288 HANCOCK ST. BROOKLYN, NY. 11221

TEL: (718) 443 - 8484

FAX: (718) 443 - 2968

smtollrectory@gmail.com



Our Lady of Lourdes CHAPEL



89 FURMAN AVE. BROOKLYN NY 11207 (718) 443-8484

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

*Monday - Friday * Lunes a Viernes*

9:00 AM - 5:00 PM

(Closed 12:00PM-1:00PM Cerrado)

Saturday - Sábado

9:00 AM - 2:00 PM

~ OUR MISSION ~

We are One Family of Faith in Jesus Christ. We are the merged faith community of St. Martin of Tours, founded in 1906, and Our Lady of Lourdes, found in 1872, both located in Bushwick, Brooklyn, NY. We are rooted in God's word and the teachings of the Roman Catholic Church; we value and celebrate our diversity, faith, hope and love in the Lord Jesus. It is our belief that the Holy Spirit guides us through the different moments of our parish life, and that the Blessed Mother of God assists us in this journey of faith.

~ NUESTRA MISION ~

Nosotros somos una Familia de Fe en Cristo Jesús. Somos una comunidad de fe conformada por las parroquias de San Martin de Tours, fundada en 1906, y Nuestra Señora de Lourdes, fundada en 1872. Nos encontramos ubicados en Bushwick, Brooklyn, NY. Nuestro fundamento es la Palabra de Dios, seguimos las enseñanzas de la Iglesia Católica Romana, valoramos y celebramos nuestra diversidad, fe, esperanza y amor en el Señor Jesús. Creemos que el Espíritu Santo nos guía a través de los diferentes momentos de nuestra vida parroquial, y que la Santísima Virgen María nos acompaña en éste caminar en la fe.

MISAS DIARIAS DE LA SEMANA **WEEKDAYS MASS**

ST. MARTIN OF TOURS

Lunes - Monday 7:00 PM Español

Martes - Tuesday 9:00 AM Bilingue

Miércoles - Wednesday 7:00 PM Español

Jueves - Thursday 9:00 AM Bilingue

Viernes - Friday 9:00 AM Bilingue

CONVENT OF MISSIONARIES

Jueves - Thursday 7:00 AM English

HORARIO DE MISA DOMINICAL

SUNDAY MASS SCHEDULE

Sábados - Saturday

6:30 PM Español San Martin de Tours

Domingo - Sunday

9:00 AM English St. Martin of Tours

10:30 AM Español San Martin de Tours

11:00 AM Bilingue Our Lady of Lourdes

12:00 PM Español San Martin de Tours

PASTORAL CLERGY: *Rev. Juan D. Ruiz, Administrator*
Rev. Pedro N. Ossa, Parochial Vicar
Rev. Lazaro Nuñez, Parochial Vicar
Rev. Frank Mann, Parochial Vicar
Deacon Alberto Cruz

PARISH TRUSTEES: *Richard Troche*
Veronica Goldon

ADMINISTRATIVE STAFF: *Leonelis Bencosme*
Janet Cruz
Tatiana Tarondo

Organist: *Felix Olivo*

CAMPAÑA CATOLICA ANUAL 2018

Queremos darles las gracias a todas las personas que generosamente hicieron una promesa a la Campaña Católica Anual del 2018 durante el fin de semana de compromiso. Si usted no ha hecho su promesa, hoy les estamos pidiendo a las familias que por favor considere hacer su donación deducible de impuesto. ¡No hemos llegado a nuestra meta y necesitamos de su apoyo!

MAYO, MES DE LA SANTISIMA VIRGEN MARIA

Todos los días durante este mes de Mayo tendremos el rezo del Santo Rosario, en honor a nuestra Madre, la Virgen María, Lunes a Viernes a las 6:30 PM y los Sábados y Domingos a las 6:00PM

CURSO DE BIBLIA CON EL PADRE LAZARO NUÑEZ

Todos los Martes de 7:00PM-9:00PM y los Sábados de 4:00PM-6:00PM. Traer una biblia y cuaderno. En el Sótano de la Iglesia

ENCUENTRO DE MATRIMONIOS O PAREJAS

El viernes 11 de Mayo a las 7:30 PM, tendremos un encuentro de Matrimonios o parejas, en el sotano de la Iglesia los interesados de contactar al Padre Lázaro.



EXPOCISION DEL SANTISIMO Horario

Lunes 6:00PM-7:00PM
Martes 9:00AM-12:00PM
Miercoles 6:00PM- 7:00PM
Jueves 9:00AM-12:00PM
Viernes 9:00AM-12:00PM

“ESTE ES EL MANDAMIENTO MIO: QUE SE AMEN LOS UNOS A LOS OTROS COMO YO LOS HE AMADO” **SAN JUAN 15, 9-17**

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: «Como el Padre me amó, yo también les he amado a ustedes; permanezcan en mi amor. Si guardan mis mandamientos, permanecerán en mi amor, como yo he guardado los mandamientos de mi Padre, y permanezco en su amor. “Les he dicho esto, para que mi gozo esté en ustedes, y su gozo sea colmado. Este es el mandamiento mío: que se amen los unos a los otros como yo los he amado. Nadie tiene mayor amor que el que da su vida por sus amigos. Ustedes son mis amigos, si hacen lo que yo les mando. No les llamo ya siervos, porque el siervo no sabe lo que hace su amo; a ustedes les he llamado amigos, porque todo lo que he oído a mi Padre se los he dado a conocer.

»No me han elegido ustedes a mí, sino que yo los he elegido a ustedes, y les he destinado para que vayan y den fruto, y que su fruto permanezca; de modo que todo lo que pidan al Padre en mi nombre se los conceda. Lo que les mando es que se amen los unos a los otros»

SABATINA

Sábado 12 de Mayo a las 7:00PM, en el hogar de Eriberta y Agustin Guerrero, 305 Schaefer St.. Apt.3R
Más información llamar a Sarah Arista. (347) 907-0170



REGISTRACIONES PARA FFP 2018-2019

Las registraciones del Programa de Formación de Fe, comenzará el 1ero. De Mayo, de Lunes a Viernes en la Rectoría durante las horas de oficina y los Domingos después de cada Misa.

CAMPAÑA GENERACIONES DE FE

Por favor de mantenerse fiel a la promesa que hizo. Su generosidad en el cumplimiento de su compromiso asegurará el futuro de nuestras comunidades parroquiales, cumplirá las promesas hechas a los sacerdotes jubilados y enfermos y apoyará a nuestras próximas generaciones de católicos, nuestros Jóvenes.

INTENCIONES**INTENTIONS****INTENCIONES DE MISA DEL SABADO Y DOMINGO
SATURDAY AND SUNDAY MASS INTENTIONS****Sabado , Mayo 5 6:30 PM**

✠ Por las Almas del Purgatorio

SUNDAY, May 6th 9:00 AM

✠ Eugene M. Ayala Jr.

✠ Carlos Louis Lopez.

10:30 AM

✠ Rafael Marquez

12:00 PM

✠ George Martinez

✠ Teofilo Antonio Martinez

OUR LADY OF LOURDES: 11:00 AM

✠ All Souls

**INTENCIONES DE MISA DE LA SEMANA
MASS INTENTIONS FOR THE WEEK****Lunes Mayo 7 7:00 PM**

✠ Por las Almas del Purgatorio

TUESDAY, May 8th 9:00 AM

✠ Por las Almas del Purgatorio

Miercoles , Mayo 9 7:00 PM

✠ Por las Almas del Purgatorio

THURSDAY, May 10th 9:00 PM

✠ Por las Almas del Purgatorio

FRIDAY, May 11th 9:00 PM

✠ Por las Almas del Purgatorio

DONACIONES**DONATIONS****OUR LADY OF LOURDES****CANDLE**

Mayo 2018

*In loving Memory of:*
Monseratte Vega

Donated by: Rosa Vega & Family

OUR LADY OF LOURDES**HOST AND WINE**

Mayo 2018

*In loving Memory of*
Fanny Louise Hall

Donated by: Jean Robinson

SAN MARTIN DE TOURS**VELAS**

Mayo 2018

*En Memoria de:***Francisco Bombon
Angelita Chimbo**Donado por: Rosa Bombon
Francisco Tacoaman**SAN MARTIN DE TOURS****PAN Y VINO**

Mayo 2018

**Por las Mujeres
Embarazadas**Donado por:
Maria Martinez**MEDITACIÓN DEL PAPA**

Esta palabra "amor" es una palabra que se usa muchas veces y no se sabe, cuando se dice, qué significa exactamente. Pensamos en el amor de las telenovelas: no, eso no se parece al amor. Eso que parece amor es en realidad entusiasmo por una persona y después se apaga. ¿De dónde proviene el verdadero amor? Escribe san Juan: "Todo el que ama ha nacido de Dios y conoce a Dios, porque Dios es amor". El apóstol no dice todo amor es Dios. Lo que dice es «Dios es amor». Y continúa Juan, "Dios nos ha amado tanto que envió a su Hijo unigénito, para que vivamos por medio de él". Por ello, es Dios quien da su vida en Jesús, para darnos a nosotros la vida. El amor es hermoso, amar es hermoso y en el cielo habrá sólo amor, la caridad: lo dice Pablo. Y si el amor es hermoso, se hace siempre fuerte y crece en el don de la propia vida: crece en el darse a los demás.

POPE MEDITATION

This word "love" is a word that is used many times and it is not known, when it is said, what exactly it means. We think about the love of soap operas : no, that does not look like love. That which seems love is actually enthusiasm for a person and then goes off. Where does true love come from? Saint John writes: "Everyone who loves is born of God and knows God, because God is love." The apostle does not say all love is God, what he says is "God is love." And John continues, "God he loved so much that he sent his only begotten Son, that we might live through him. "Therefore, it is God who gives his life in Jesus, to give us life, love is beautiful, to love is beautiful and in heaven there will be only love, charity: Paul says it, and if love is beautiful, it always becomes strong and grows in the gift of one's life: it grows in giving oneself to others.

**"THIS IS MY COMMANDMENT, THAT YOU LOVE
ONE ANOTHER AS I HAVE LOVED YOU"
GOSPEL ST. JOHN 15,9-17**

Jesus said to his disciples: "As the father has loved me, so I have loved you; abide in my love. If you keep my commandments, you will abide in my love, just as I have my Father's commandments and abide in his love. I have said these things to you so that my joy may be in you, and that your joy may be complete. This is my commandment, that you love one another as I have loved you. No one has greater love than this, to lay down one's life for one's friends. You are my friends if you do what I command you. I do not call you servants any longer, because the servant does not know what the master is doing; but I have called you friends, because I have made known to you everything that I have heard from my Father. You did not choose me but I chose you. And I appointed you to go and bear fruit, fruit that will last, so that the Father will give you whatever you ask him in my name. I am giving you these commands so that you may love one another"

PARISH REGISTRATION

*It is important to register as a member
of the parish*

THE CHURCH WILL BE OPEN

*Our Church will remain open Monday through Friday
from 9:00AM to 5:00PM.
Come and enjoy the presence of the Lord!!*



**EXPOSITION OF THE BLESSED
SACRAMENT SCHEDULE**

Monday 6:00PM-7:00PM

Tuesday 9:00AM-12:00PM

Wednesday 6:00PM- 7:00PM

Thursday 9:00 AM-12:00PM

Friday 9:00AM-12:00PM

ANNUAL CATHOLIC APPEAL

*We would like to thank all those generous
individuals who made a pledge to the
2018 Annual Catholic Appeal
during our In-Pew weekend.*

*If you were not able to make a pledge,
we are asking each family to consider making
a tax deductible gift today.*

We have not made our goal and need your support!

MAY, MONTH OF THE BLESSED VIRGIN MARY

*Every day during this month of May, we will have
the recitation of the Holy Rosary,
in honor of our Mother, the Virgin Mary,
Monday to Friday at 6:30PM
and Saturday and Sunday at 6:00PM.*

REGISTRATION FOR FFP 2018-2019

*Registration for Faith Formation Program, starts
on May 1st, at the Rectory, Monday thru Friday
during office hours, and Sundays after each Mass
in the church basement*

MARRIAGES & COUPLES MEETING

*On Friday, May 11th at 7:30PM, we will have a
meeting for married and non married couples in the
Church basement. Those who are interested please
contact Father Ruiz*

GENERATIONS OF FAITH CAMPAIGN

*Please keep faithful to the pledge that you made.
Your generosity in fulfilling your commitment will
secure the future of our parish communities, keep
promises made to the retired and infirmed priest and
support our next generations of Catholics, our Youth.*

BAUTISMOS

Para información de más fechas y arreglos, por favor llame o venga a la oficina parroquial.

BAPTISM

Please call or come to the rectory for information and dates.

RECONCILIACION: (CONFESIONES)

San Martin de Tours: Sábado 5:00 PM a 5:45 PM
Our Lady of Lourdes: Domingo antes y después de Misa de 11:00 AM

RECONCILIATION: (CONFESSIONS)

St. Martin of Tours: Saturday 5:00 PM to 5:45 PM
Our Lady of Lourdes: Sunday before and after the 11:00 AM Mass

MATRIMONIO

Los arreglos deben de hacerse con el sacerdote por lo menos seis meses de anticipación, Llame a la Rectoría para hacer una cita.

HOLY MATRIMONY

Arrangements should be made at least six months in advance. Please call the rectory for an appointment.

UNCION DE LOS ENFERMOS

La unción de los enfermos se celebra cuando sea requerido.

ANOINTING OF THE SICK

Anointing of the sick is celebrated upon request.

MISAS DE CUERPO PRESENTE: (Funerales) : Los arreglos se hacen entre la casa funeraria y la rectoría de la Iglesia.

FUNERAL MASS: Arrangements are made between the funeral home and the rectory.

OFERTORIO • OFFERTORY**OFERTORIO ABRIL 28 & ABRIL 29 2018****SAN MARTIN DE TOURS**

SABADO/SATURDAY	❖	6:30PM	....	\$	590.00
DOMINGO/SUNDAY	❖	9:00AM	.....	\$	1,280.00
		10:30AM	.....	\$	1,909.00
		12:00PM	.....	\$	1,410.00
	❖	F.F.P	.....	\$	399.00
NUESTRA SEÑORA DE LOURDES:		11:00AM	...	\$	499.00

**OFFERTORY APRIL 28TH & APRIL 29TH 2018****SAINT MARTIN OF TOURS****GRUPO CARISMATICO - CHARISMATIC GROUP**

LIDER - LEADER: **BLASINA ADAMES** 347-406-9596
SE REUNEN LOS LUNES DESPUES DE LA MISA DE LAS 7PM

GRUPO CURSILLISTAS

LIDER - LEADER: **CRUCITO FLORES**
SE REUNEN TODOS LOS MIERCOLES DESPUES DE LA MISA DE LAS 7:00 PM

GRUPO DEL DIVINO NIÑO - THE DIVINE CHILD GROUP

LIDER - LEADER: **MAGDALENA VARGAS** (917) 880-8324
EL PRIMER VIERNES DEL MES A LAS 7:00 PM
THE FIRST FRIDAY OF THE MONTH AT 7:00 PM

GRUPO DE JORNADISTAS - JORNADAS GROUP

LIDER - LEADER: **MARIA ELENA CRUZ**
SE REUNEN TODOS LOS VIERNES DESDE LAS 6:30 PM A 8:30 PM
MEETS EVERY FRIDAY FROM 6:30 PM TO 8:30 PM

GRUPO DE LECTORES Y MINISTROS - LECTORS & MINISTERS

LIDER - LEADER: **PHILLIP RODRIGUEZ** (917) 484-1066
EL LIDER ANUNCIARA CON ANTICIPACION LA FECHA DE REUNION.
THE LEADER ANNOUNCES IN ADVANCED THE DATE OF MEETING

GRUPO DE MATRIMONIOS - MARRIAGES GROUP

SE REUNEN SEGUNDO VIERNES DE CADA MES A LAS 7:30PM
MEETS SECOND FRIDAY OF THE MONTH AT 7:30PM.

GRUPO DEL SANTO ROSARIO - HOLY ROSARY GROUP

LIDER - LEADER: **GERMAN PERALTA**
EL PRIMER SABADO DE CADA MES A LAS 7:00 AM

GRUPO LEVANTATE - ARISE GROUP

LIDER - LEADER: **PADRE LAZARO NUÑEZ**
EL LIDER ANUNCIA CON ANTICIPACION EL DIA DE REUNION.
THE LEADER ANNOUNCES IN ADVANCED THE DATE OF MEETING.

GRUPO MORENITA GUADALUPANA - MORENITA GUADALUPANA GROUP

LIDER - LEADER: **CECILIA FLORES** (347) 622-3484
EL ULTIMO SABADO DEL MES A LAS 5:00 PM

GRUPO SAGRADO CORAZON DE JESUS - SACRED HEART OF JESUS

LIDER - LEADER: **LYDIA RIVERA**
SE REUNEN EL 1ER DOMINGO DEL MES DESPUES DE MISA DE LAS 10:30 AM

GRUPO SANTO NOMBRE - HOLY NAME GROUP

LIDER - LEADER: **HECTOR RODRIGUEZ** (917) 880-6582
SE REUNEN EL 2do DOMINGO DEL MES DESPUES DE LA MISA DE LAS 10:30 AM

OUR LADY OF LOURDES**GRUPO DEL SAGRADO CORAZON DE MARIA - SACRED HEART OF MARY**

LIDER - LEADER: **OLGA BAEZ**
SE REUNEN EL TERCER DOMINGO DEL MES.
MEETS THE THIRD SUNDAY OF THE MONTH

GRUPO DAMAS AUXILIARES - LADIES AUXILIARY GROUP

LIDER - LEADER: **LOUISE BYNOE** (718) 452-2033
MEETS THE SECOND SUNDAY OF THE MONTH AFTER 11 AM MASS